AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



4. Personal

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

4. Personale 4.0.1. Servizio di prevenzione e protezione

Manuale per la valutazione del rischio chimico in Alfagest Web

Indirizzo intranet: <u>http://alfagest.prov.bz/gen_login.aspx</u> Il programma si trova su questa pagina:

4.0.1. Dienststelle für Arbeitsschutz



Suggerimento: usare Firefox invece di Internet Explorer (con Internet Explorer le finestre a comparsa (pop up) possono essere bloccati)

1	Login Alfagest Web	2
2	Prima pagina	2
2.1	Controllare l'unità indicata	3
2.2	Scaricare una tabella excel vuota	3
3	Parametri dell'unità	4
4	Importazione della tabella excel compilata	5
4.1	L'importazione della tabella excel può portare a 3 diversi risultati	6
5	Lista dei dati importati	9
5.1	Cambiare i dati nella lista dei dati	9
5.1.1	Inserimento di nuovi dati	9
5.1.2	Cambiamento / aggiornamento dei dati già presenti	. 10
5.2	Filtrare i dati	. 11
5.3	Scaricare la lista dei dati importati / aggiornati	. 11
6	Richiedere la valutazione del rischio chimico	. 12
7	Uscire da Alfagest Web	. 12



1 Login Alfagest Web

ALEACEET 4 45 Junior X	← C Suchen	<u>- م</u>
AE AGST WAS Flogin		
	alfagest	
	Utente Password	
	ACCEDI	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	

Prego selezionare su questa pagina la lingua.

2 Prima pagina

	× Annulla	🗋 Ag	ggiungi 📋	🕽 Tutti 🛛 🖶 Stampa
Le Dipendenti	Cognome			Nome
Storico	Mansione	-		▼ Reparto
2 Valutazione unità	Coc	nome	Nome	Reparto
Rischio chimico				
Informazioni				

Cliccare su "Valutazione unità" e di seguito su "Rischio chimico".



	Struttura	04. Personale						
		PARAMETRI	SCARICA XL	S IMPORTA XLS	RICHIEDI V	ALUTAZIONE		
Dipendenti		Elenco dipende	nti per mans	ioni				
pendenti								
idestramento	Eiltri: Mane	ione	Coctanza	Cettore	Ric	erca		
	riter, nans	lone	JUSIGIIZA	Settore		erca -		
Storico								
	Aggiungi	nuova riga						
Scadenze	🔋 Setto	re Nome agente chim	ico Produttore	Mansione Stato fisico	Durata/gg Tip	ologia d'impianto	Tipo di processo	Dispositivi
Val. Rischio								
Chimico								
Taballa	<							>
Tabelle								
Informazioni								
				10				

2.1 Controllare l'unità indicata

Unità				
	PARAMETRI	SCARICA XLS	IMPORTA XLS	RICHIEDI VALUTAZIONE

Se l'unità non corrisponde a quella della lavoratrice / del lavoratore, allora è da comunicare agli uffici competenti.

2.2 Scaricare una tabella excel vuota

Questo è possibile, se non sono caricati dati i quali riguardono gli agenti chimici.

1a 1b	Cliccare su	SCARICA XLS	e poi su	Premi QUI per scaricare exe	el	generato
	St 1a 04.	Personale	(LS Premi	QUI per scaricare excel generato	1b	

Questa tabella excel ha un menu a tendina nella colonna "mansione":

Dipartimento, ripart	tizione, area, ag	-0)	04. Personale	
Indirizzo:				
Contatto per domar	nde sulla tabella			
SDS			SDS	
Nome agente chimico	Produttore	Mansione	Stato fisico	Durata dell'esposizione al giorno (% dell'orario lavorativo)
	Addetti Agente Agrone Agrone Ajutani Ajutani Ajuta	o/a alle pulizie e da assistente forestale e servizi anticamera mio/a cnico/a e amministrativo/a te tavolare ucco/a	*	

Il menu a tendina contiene tutte le mansioni, le quali in quel momento sono salvate nel programma AS400.



3 Parametri dell'unità

1a.

b, c





4 Importazione della tabella excel compilata

Per importare la tabella excel compilata, cliccare su

Con Firefox si apre la seguente pagina (quella di Internet Explorer è leggermente diversa):

			import struttura. 04. Persona	le	
	File da importare	Durchsuchen	Keine Datei ausgewählt.		
Dipendenti	2	Importa dati per (se il file excel presenta IMPORTA FILE	settore/reparto (l'excel dovrà avere più schede nom più schede, tutti i dati verranno caricati sulla struttura/ur	inate col nome o codice de ità, senza distinzione di Setto	l settore/reparto) re/Reparto)
Addestramento		\mathcal{A}	ANNULLA		
Storico	1	3		4	
31 Scadenze				\smile	
Val.Rischio Chimico					
Tabelle					
informazioni					

Attivare la casella sottostante, se la tabella excel è suddivisa in più schede:

Importa dati per settore/reparto (l'excel dovrà avere più schede nominate col nome o codice del settore/reparto) (se il file excel presenta più schede, tutti i dati verranno caricati sulla struttura/unità, senza distinzione di Settore/Reparto)

Mettendo il flag Alfagest Web elenca i settori / reparti dell'unità. Questi nomi / queste codifiche corrispondono per esempio agli uffici e alle sede scolastiche della rispettiva unità. Se il documento di valutazione dei rischi deve essere suddiviso per questi settori / reparti, allora è obbligatorio usare i nomi / le codifiche elencate da Alfagest Web (vengono sincronizzati con AS400) per nominare le diverse schede nella tabella excel.

Esempio per la ripartizione 4:

Importa dati per settore/reparto (l'excel dovrà avere più schede nominate col nome o codice del settore/reparto)	
Elenco nomi / codifiche da utilizzare per i settori/reparti:	
> '10000480' - '4. Personale' - '4. Personal'	
> '10000482' - '4.1. Ufficio Assunzioni personale' - '4.1. Amt für Personalaufnahme'	
> '10000670' - '4.0.1. Servizio di prevenzione e protezione' - '4.0.1. Dienststelle für Arbeitsschutz'	
> '10000674' - '4.2. Ufficio Personale amministrativo' - '4.2. Amt für Verwaltungspersonal'	
> '10000676' - '4.3. Ufficio Personale delle scuole dell'infanzia e delle scuole' - '4.3. Amt für Kindergarten- und Schulp	ersonal
> '10000680' - '4.6. Ufficio Stipendi' - '4.6. Gehaltsamt'	
> '10000682' - '4.7. Ufficio Pensioni' - '4.7. Pensionsamt'	
> '10001597' - '4.9. Ufficio Pensioni personale insegnante' - '4.9. Pensionsamt für Lehrpersonal'	
> '10003157' - '4.8. Ufficio Stipendi personale insegnante' - '4.8. Gehaltsamt für Lehrpersonal'	
> '10007416' - '4 3.1. Servizio Personale scuole dell'infanzia' - '4 3.1. Dienststelle für Kindergarten- un'	

Esempio nominazione delle schede nella tabella excel:

100000680 4.6. Ufficio Stipendi 4.6. Gehaltsamt

Si possono utilizzare la codifica, il nome in lingua italiana oppure il nome in lingua tedesca, eccetto nel seguente caso: il numero delle lettere del nome sono più di quelle che si possono mettere nella nominazione della scheda (limitazione di 31 caratteri dettata da excel). Allora bisogna usare le codifiche.

Se la codifica e il nome / i nomi si riferiscono alla stessa unità (vedi esempio sopra), Alfagest Web produce un unico elenco di agenti chimici, senza alcun avviso.

Cliccando su "Durchsuchen" è possibile cercare il file nelle proprie cartelle. Fare doppio click per caricarlo.

Di seguito cliccare su

2

3

rSe la tabella è sbagliata, con errori,…ecc. si può annullare l'importazione cliccando su └





4.1 L'importazione della tabella excel può portare a 3 diversi risultati

1° caso: Importazione fallita con errori



Esempio: le colonne non contengono i valori dettati dal menu a tendina della tabella excel oppure non sono state compilate.

IMPORTAZIONE FALLITA CON ERRORI Scheda excel 'A': non è stato trovato un Reparto/Settore con stessa descrizione o codice. Fate riferimento ai codici/descrizioni disponibili per la Vostra Unità. Esempio: le schede della tabella excel non sono nominate secondo le codifiche / i nomi indicati.

Di conseguenza è necessario annullare l'importazione.

1a

1b

IMPORTAZIONE FAL	LITA CON ERRORI
rzlack): 'Generazione intermedi pericol	osi' non è stato compilato
rzlack): Per 'Quantità utilizzata / giorno	y' avete inserito un valore non previs
rzlack): 'Generazione intermedi pericol	osi' non è stato compilato
r 'Quantità utilizzata / giorno' avete ins	serito un valore non previsto '≤0,3'
enerazione intermedi pericolosi' non è	stato compilato
Per Meldung von Webseite	erito un valore non previsto '≤0,4 stato compilato
rzla	rà chiesto di associarne una esiste
rzla	rà chiesto di associarne una esiste
ans	di associarne una esistente.
Ian OK Abbrechen	o di associarne una esistente.
1b ANNU	



2° caso: Importazione con segnalazioni

File da importare		Durchsuchen
	Importa dati per settore/reparto (l'excel dovrà avere più schede nominate col nome o codice del settore/reparto) (se il file excel presenta più schede, tutti i dati verranno caricati sulla struttura/unità, senza distinzione di Settore/Reparto) IMPORTA FILE	
	IMPORTAZIONE CON SEGNALAZIONI	
Riepilogo dati trova Riga 7 (Riplast RS Riga 8 (Riplast RS Riga 9 (Riplast RS Riga 10 (Riplast RS Elenco doppioni ril - A - Riplast RS R6 - B - Riplast RS 0 R	ati in RSK: 4 righe, 2 mansioni, 2 agenti chimici R6 vergilib tricht Kunstharzlack): Mansione 'A' non prevista: vi verrà chiesto di associarne una esistente. R6 vergilib tricht Kunstharzlack): Mansione 'A' non prevista: vi verrà chiesto di associarne una esistente.) R100 Kunstharzlack): Mansione 'B' non prevista: vi verrà chiesto di associarne una esistente. 90 R100 Kunstharzlack): Mansione 'B' non prevista: vi verrà chiesto di associarne una esistente. vergilib tricht Kunstharzlack): Mansione 'B' non prevista: vi verrà chiesto di associarne una esistente. vergilib tricht Kunstharzlack 100 Kunstharzlack	^
		~
	CONFERMA DATI ANNULLA	2

Esempio: Nella colonna "mansione" non ci sono le mansioni elencate da Alfagest Web (anche queste sincronizzate con AS400).

Questa segnalazione si corregge nel seguente modo:

1

2

In Alfagest Web esiste la possibilità di associare la mansione, scegliendo quella più appropriata dal menu a tendina:

	IMPORTAZION	E CON SEGNALAZIONI
Riepilogo Riga 7 (Ri Riga 8 (Ri	dati trovati in RSK: 4 righe, 2 mansioni, 2 agenti chimici olast R5 R6 vergilbt nicht Kunstharzlack): Mansione 'A' non previs olast R5 R6 vergilbt nicht Kunstharzlack): Mansione 'A' non previs	ta: vi verrà chiesto di associarne una esistente. ta: vi verrà chiesto di associarne una esistente.
Riga 9 (R Riga 10 (Mansioni da associare	×
Elenco do - A - Ripla - B - Ripla	Le seguenti mansioni non corrispondono all'archivio: A B Associare la mansione selezionandone una dall'archivio: Vostra mansione Mansione archivio	
	A CONFERMA ASSOCIAZIONE ANNULLA IMPORT	1
		ANNULLA

Bisogna scegliere tra quelle che ci sono (non c'è la possibilità di farne delle nuove):

File da impo	ortare	Descrizione	_settore/reparto)
	IME	Addetto/a alle pulizie	(eparto)
		Agente ed assistente forestale	
		Agente servizi anticamera	NI
Riepilogo (dati trovati in RS	Agronomo/a	
Riga 7 (Rij	plast R5 R6 vergi	Agrotecnico/a	una esistente.
Riga 8 (Rij	plast R5 R6 vergi	Aiutante amministrativo/a	ina esistente.
Riga 10 (Mansioni da asso	Aiutante tavolare	×
Elenco do	Le seguenti mans	Aiuto cuoco/a	
- A - Ripli	A	Altre attività di ins. o servizio senza	
- D - Kipic	в	Analista-sistemista EDP	
	Associare la man: Vostra mansione	Pagina 1 di 23 (224 elementi) [1] 2 3 4 5 6 7 21 22 23	
	A	CONFERMA ASSOCIAZIONE 2 ANNULLA IMPORT	
-		ANNULLA	

-Di seguito si conferma l'associazione e si passa alla prossima mansione non associata correttamente.

Altri esempi con risultato "Importazione con segnalazione":

- se il programma ha saltato una scheda, perché non strutturata come previsto
- se ci sono delle righe identiche (doppioni).



3° caso: Importazione con dati corretti

Non ci sono né errori né segnalazioni e quindi la tabella è stata importata:

File da importare		Durchsuchen	
	Importa dati per settore/reparto (l'excel dovrà avere più schede nominate col nome o codice del settore/reparto) (se il file excel presente più schede, tutti i dati verranno caricati sulla struttura/unità, senza distinzione di Settore/Reparto)		
	INFORTAFILE		
	IMPORTAZIONE CON DATI CORRETTI		
Riepilogo dati trova	ti in Struttura: 2 righe, 2 mansioni, 2 agenti chimici	^	
	CONFERMA DATI ANNULLA	~	
Meldung vo	n Webseite 23 Confermando i dati verranno cancellata la valutazione precedente e		
	OK Abbrechen		
	3 CONFERMA DATI ANNULLA		
Di seguito,	per confermare i dati importati, si clicca su	е su ОК	

A questo punto l'importazione ha avuto successo.

3



5 Lista dei dati importati

Si apre la schermata con la **lista dei dati**, la quale corrisponde alle informazioni contenute nella rispettiva tabella excel:

Struttura	04. F	Personale									
	PAF	RAMETRI SCAR	ICA XLS	IMPORTA	XLS F	ICHIEDI VAL	UTAZIONE				
	Elen	co dipendenti per	mansioni								
							_				
Filtri: Ma	insione	Sostanza		Settore		Ricero	a				
Aggiup	ai nuovo ri	70									
Aggiun	gi nuova n	ga	1	1	1	1	1	1	1	-	
E	Settore	Nome agente chimico	Produttore	Mansione	Stato fisico	Durata/gg	Tipologia d'impianto	Tipo di processo	Dis		
		Riplast R5 R6 vergilbt		Addetto/a	Liquido	Occasionale	A ciclo chiuso e	Senza apporto	Spa		
)		SPA	pulizie	ebollizione	(<10%)	commato	energia e	vei		
					>150°C			sviluppo di energia			Lista dei dati
		Riplast R50 R100	CAP	Agente	Liquido	Occasionale	A ciclo chiuso e	Senza apporto	Spa		
		Kunstharzlack	ARREGHINI	ed	temp. ebollizione	<30min	confinato	di pressione o	ver		
	,		514	forestale	>150°C	((10,0)		sviluppo di			
								energia			
				_							
<									>		

5.1 Cambiare i dati nella lista dei dati

Direttamente in Alfagest Web si possono fare le seguenti correzioni / attualizzazioni:

5.1.1 Inserimento di nuovi dati

Aggiungi nuova riga Cliccare su questa icona per aggiungere una nuova riga (vuota). Di seguito si apre la seguente finestra:

✓ Salva × Esci senza salvare		
Nome agen, chimico		
Produttore		
Mansione	Stato fisico	~
Esposizione	(durata dell'esposizione al giorno / %	dell'orario lavorativo)
Quantità utilizzata / giorno	Uso omogeneo durante l'anno: consu Uso non omogeneo durante l'anno: q	mo annuo / ca. 220 uantità delle giornate peggior
Tipologia d'impianto		¥
Tipo di processo		\checkmark
Dispositivi di protezione tecnica		~
Presenza di contatto cutaneo con l'agente chimico?		
Contatto cutaneo	Superficie esposta	~
Generazione intermedi vericolosi		
☑ Valutazione con Valore misurato dell'agente chimico?		
Valore misurato	Nr di misur: fatte	
Qui si possono aggiungere degli a	genti chimici con i rispettivi dati s	e per esempio:

- è stato dimenticato l'inserimento di una sostanza
 - si acquista una nuova sostanza.



1

🗸 Salva



5.1.2 Cambiamento / aggiornamento dei dati già presenti

I dati presenti possono essere cambiati cliccando sulle seguenti icone:

Cliccare su questa icona, se si vuole cambiare i dati di una riga già inserita. Di seguito si apre la seguente finestra:

🗸 Salva 🔜 Kesci ser	iza salvare	\bigcirc	
		(1)	
Nome agente chimico	Riplast R5 R6 vergilbt nicht Kunstharzlack	\smile	
Produttore	CAP ARREGHINI SPA		
Mansione	Addetto/a alle pulizie	Stato fisico	Liquido temp. ebollizione >150°C
Esposizione	Occasionale <30min (<10%)	✓ (durata dell'esposizio)	one al giorno / % dell'orario lavorativo
Quantità utilizzata / giorno	<0,1 V kg V	Uso omogeneo durar Uso non omogeneo d peggiori	nte l'anno: consumo annuo / ca. 220 Iurante l'anno: quantità delle giornate
Tipologia d'impianto	A ciclo chiuso e confinato		\checkmark
Tipo di processo	Senza apporto di pressione o energia e sviluppo di energia		\checkmark
Dispositivi di protezione tecnica	Spazio confinato senza ventilazione/aspirazione		\checkmark
Presenza di contatto cu	itaneo con l'agente chimico?		
Contatto cutaneo	Possibile contatto involontario	Superficie esposta	Mano
Generazione intermedi pericolosi	No		
Valutazione con Valore	misurato dell'agente chimico?		
Dopo aver modi	ficato i dati bisogna salvarli	🗸 Salva 🚽	1

Dopo aver modificato i dati bisogna salvarli

Cliccare su questa icona, se si vuole eliminare una riga. Di seguito si apre la seguente finestra:



Affermare l'eliminazione della riga con OK.

Cliccare su questa icona se si vuole **duplicare la riga**. Di seguito si apre la seguente finestra: Vuoi dupicare questa riga? 0K Abbrechen Affermare la copia con OK. Questo può essere molto utile quando la gran parte dei dati già inseriti rimane uguale.

Le modifiche si possono fare direttamente nella finestra che si è aperta oppure, dopo aver salvato quella finestra, cliccando su 📝 (vedi spora).



5.2 Filtrare i dati

1a 1b

La lista dei dat	ti può essere	filtrata pe	r mansione e / o s	sostanza e/ o settore	e:
Filtri: Mansione		Sostanza	Set	ttore	Ricerca

5.3 Scaricare la lista dei dati importati / aggiornati

La lista dei dati in Alfagest Web può essere scaricata come tabella excel e salvata premendo su SCARICA XLS e poi su Premi QUI per scaricare excel generato

St	1a	04. Personale	1b		~
		Premi QUI per scaricare excel generate		HIEDI VALUTAZIONE	



6 Richiedere la valutazione del rischio chimico

Se siete soddisfatti della lista dei dati presenti in Alfagest Web, allora bisogna richiedere la valutazione del rischio chimico al Servizio di prevenzione e protezione cliccando su questa icona RICHIEDI VALUTAZIONE

Struttura	04. P	ersonale									
	PAR	AMETRI	SCARI	CA XLS	IMPORTA	XLS F	RICHIEDI VAL	UTAZIONE			
	Elenco dipendenti per mansioni										
								_	1)		
Filtri: Mans	sione	9	Sostanza		Settore		Ricero	a			
Aggiungi	nuova rig	ja								_	
•	Settore	Nome agente	chimico	Produttore	Mansione	Stato fisico	Durata/gg	Tipologia d'impia	anto Tipo di processo	Dis	
		Riplast R5 R6	vergilbt	CAP	Addetto/a	Liquido	Occasionale	A ciclo chiuso e	Senza apporto	Spa	
		HICHL KUHSUIA	IZIACK	SPA	pulizie	ebollizione	(<10%)	commato	energia e	vei	
						>150°C			sviluppo di energia		
		Riplast R50 R	100	CAP	Agente	Liquido	Occasionale	A ciclo chiuso e	Senza apporto	Spa	
B X ⊜		Kunstharzlack	c	ARREGHINI	ed	temp.	<30min	confinato	di pressione o	ver	
				JFA	forestale	>150°C	((1070)		sviluppo di		
									energia		
					_						
< <										/	

IMPORTANTE:

1

1

La valutazione del rischio chimico può essere fatta solo se le **schede dati di sicurezza (SDS)** di ogni singolo agente chimico presente nella lista dei dati in Alfagest Web, viene mandato in via elettronica al Servizio di prevenzione e protezione (Christiana.Winkler@provincia.bz.it). Senza le SDS non è possibile valutare il rischio chimico.

Una volta richiesta la valutazione, la lista dei dati non può più essere modificata. Se ci fosse necessità, contattare il Servizio di prevenzione e protezione (Christiana.Winkler@provincia.bz.it).



7 Uscire da Alfagest Web

	Dipendenti	
•	Storico	
8 ₫ V	alutazione unità	
-	Informazioni	
Cambi	ia Password	
Dipenc	lente	
Segna	lazioni Web	
Versio	ne 4.46	
Esci <		_